

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

Datos del producto**Nombre Comercial NU-BRITE (4291)****Uso de la sustancia / de la preparación**Limpiador de bobinas
Desengrasante**Productor/suministrador**Nu-Calgon
2008 Altom Court
St. Louis, MO 63146
USA
Tel.: +1-800-554-5499
Fax: +1-800-554-5499**Distributor:**MicroCare Europe bvba
Erasmuslaan 10
B-1804 Cargovil (Zemst)
Belgium
Tel.: +32 2 251 95 05

eurosales@microcare.com

Dirección electrónico de la persona competente: sonja.fischer@kft.de**Sector de información** Ver el proveedor o la comercialización**Información para casos de emergencia** Giftinformationszentrale Göttingen Tel.: +49-551-19240

2 Identificación de los peligros

Denominación del peligro:

C Corrosivo

Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:

Es obligatorio identificar el producto a razón del procedimiento de cálculo de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la EU" en su última versión vigente.

Ningún peligro que se tenga que mencionar en especial. Sin embargo, consulte la información de esta hoja de datos de seguridad.

R 35 Provoca quemaduras graves.

Sistema de clasificación:

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, complementándose, no obstante, con información procedente tanto de la literatura especializada como de empresas.

3 Composición/información sobre los componentes

Característica química**Descripción** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.**Sustancias peligrosas contenidas**CAS: 1310-73-2 hidróxido de sodio 10-25%
EINECS: 215-185-5 C; R 35CAS: 110615-47-9 D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16-alkyl glycosides <1,5%
Xi; R 38-41**Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

tensioactivos no iónicos

< 5%

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial NU-BRITE (4291)

(se continua en página 1)

- **Indicaciones adicionales** El texto de las indicaciones de peligro aquí incluidas se puede consultar en el capítulo 16.
-

4 Primeros auxilios

- **Instrucciones generales:**
Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.
 - **Tras aspiración:**
Llevar fuera de la zona de peligro. Cuando se respira difícilmente, dar oxígeno. En caso de paro respiratorio, practicar la respiración artificial, consultar al médico.
Las personas desmayadas deben depositarse y transportarse en posición decúbito lateral estable.
 - **Tras contacto con la piel:**
Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
 - **Tras contacto con los ojos:**
Recurrir a un médico inmediatamente.
Enjuagar los ojos con agua con los párpados abiertos durante 10 - 15 min. Consultar luego a un oftalmólogo.
Proteger el ojo no dañado.
 - **Tras ingestión:**
Beber agua abundantemente y suministrar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.
No provocar el vómito.
 - **Indicaciones para el médico:** El producto presenta una reacción alcalina.
 - **Pueden presentarse los síntomas siguientes:** Caustificación de las mucosas
 - **Tratamiento** Tratamiento sintomático
-

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**
Chorro de agua rociada
Espuma
Anhídrido carbónico
Polvo extintor
Combatir los incendios con medidas adecuadas al medio.
 - **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno.
 - **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**
Ver en el capítulo 10 lo relativo a los productos de descomposición:
 - **Equipo especial de protección:**
No aspirar gases de incendios ni de explosión.
Llevar puesto un traje de protección total.
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
 - **Indicaciones adicionales**
Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.
-

6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**
Poner las personas a salvo.



Llevar puesto equipo de protecció. Mantener alejadas las personas sin protección.

- Al haber vapores/polvo/aerosol, utilizar protección respiratoria.
- **Medidas para la protección del medio ambiente:**
No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial NU-BRITE (4291)

(se continua en página 2)

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado avisar a las autoridades correspondientes.

Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.

Al penetrar en el suelo, avisar a las autoridades competentes.

· **Procedimiento de limpieza/recepción:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, absorbente de ácidos, absorbente universal, serrín).

Aplicar un neutralizador.

Asegurar suficiente ventilación.

Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.

Eliminar el material contaminado como desecho según ítem 13.

7 Manipulación y almacenamiento

· **Manipulación:**

· **Instrucciones para una manipulación segura:**

Mantener el depósito cerrado herméticamente.

Evitar el contacto con la piel y con los ojos.

Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo.

Evitar la formación de aerosoles.

· **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**

Material no adecuado del recipiente:

metales

Conservar sólo en envases originales cerrados.

· **Indicaciones para el almacenamiento combinado:**

No almacenar junto con sustancias oxidantes ni ácidas.

Almacenar separado de alimentos.

Conservar fuera del alcance de alimentos.

· **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Mantener el recipiente cerrado de forma estanca.

· **Clase de almacenamiento:** 8A Sustancias corrosiva inflamable

8 Controles de la exposición/protección personal

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:** Sin datos adicionales, ver ítem 7

· **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias cuyos valores límites deban ser controlados en el sitio de trabajo.

· **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

No aspirar gases/vapores/aerosoles.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.

Evitar absolutamente el contacto con los ojos o la piel.

Prever duchas para los ojos.

· **Protección respiratoria:**



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse un filtro respiratorio. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Protección respiratoria, sólo en el caso de formación de aerosoles o de neblilla.

Filtro B.

· **Protección de manos:**

Guantes protectores, resistentes a productos químicos (EN 374)

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial NU-BRITE (4291)

(se continua en página 3)

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.

Por falta de pruebas no se puede recomendar ningún material del guante para el producto / el preparado / la mezcla de sustancias químicas.

Se elige el material del guante teniendo en cuenta los tiempos de resistencia a la penetración, los intervalos de permeación y la degradación.

• **Material para guantes**

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro. El producto presenta un preparado compuesto de varias sustancias y no se puede calcular de antemano la resistencia de los materiales del guante por lo que ésta se deberá comprobar antes de su uso.

• **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

• **Protección de ojos:**

Gafas herméticas de protección.

Careta.

Si existe la posibilidad de que se puedan formar vapores o aerosoles dañinos para los ojos, debe llevarse una protección completa de la cara.

• **Protección del cuerpo:**

Ropa protectora para el trabajo.

Botas.

Delantal.

9 Propiedades físicas y químicas

• **Datos generales**

Forma:	Líquido
Color:	Azul
Olor:	No característico

• **Cambio de estado**

Punto de fusión/intervalo de fusión:	Indeterminado
Punto de ebullición/intervalo de ebullición:	100°C

- **Punto de inflamación:** no aplica
- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.
- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.
- **Densidad a 20°C:** 1,252 g/cm³
- **Solubilidad en / miscibilidad con Agua:** Completamente mezclable
- **Valor pH a 20°C:** 13,3

10 Estabilidad y reactividad

- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **Sustancias a evitar:**
Oxidantes fuertes
Acido agresivo
- **Reacciones peligrosas**
No se conocen reacciones peligrosas.
Reacciona con ácidos, álcalis y oxidantes.
- **Productos de descomposición peligrosos:**
En caso de incendio es posible que se formen los siguientes productos de descomposición:
Monóxido de carbono y dióxido de carbono.
Gases / vapores nocivos para la salud

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial NU-BRITE (4291)

Sales metálicas

(se continua en página 4)

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**
No disponemos de datos cuantitativos acerca de la toxicología de esta sustancia/producto.
- **1310-73-2 hidróxido de sodio**
Oral LD₅₀ 2000 mg/kg (rat)
- **110615-47-9 D-Glucopyranose, oligomeric, C10-16-alkyl glycosides**
Oral LD₅₀ >2000 mg/kg (rat)
>2000 mg/kg (rabbit)
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:**
Fuerte efecto cáustico para la piel y las mucosas.
Fuerte efecto irritante. Formación de ampollas. Los síntomas pueden aparecer con retraso.
- **En el ojo:**
Fuerte efecto cáustico
Es probable la corrosión ocular, si no se enjuaga el ojo inmediatamente después del contacto con la sustancia.
Los vapores concentrados pueden provocar daños oculares
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante
- **Datos adicionales (a la toxicología experimental):**
- **Efectos cancerígenos:** Ninguna
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de las Normativas de Clasificación de la CE para la Producción, el producto presenta los siguientes peligros:
Corrosivo
La ingestión produce un fuerte efecto cáustico en la boca y la faringe, así como el peligro de perforación del esófago y del estómago.
- **Toxicidad por dosis repetidas** Peligro de daños de la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.

12 Información ecológica

- **Efectos ecotóxicos:**
- **Toxicidad acuática**
- **1310-73-2 hidróxido de sodio**
EC₅₀/24h 76 mg/l (daphnia magna)
LC₅₀/48h 99 mg/l (Iepomis macrochirus)
LC₅₀/96h 45,4 mg/l (Onchorhynchus mykiss)
- **Observación:** No se dispone de datos cuantitativos especiales para este producto.
- **Observación:** El producto no ha sido ensayado.
- **Indicaciones generales:**
Si no está diluido ni neutralizado, no debe ir a parar a las aguas residuales ni a zanjas de desagüe.
La eliminación de grandes cantidades en la canalización o en las aguas puede causar un aumento del valor de pH. Un alto valor de pH daña a los organismos acuáticos. En la dilución de la concentración de la aplicación se reduce considerablemente el valor de pH de manera que, después de utilizar el producto, las aguas residuales que entran en la canalización sólo actúan de forma poco nociva para el agua.

 — E —
 (se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial NU-BRITE (4291)

(se continua en página 5)

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**



No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Debe ser sometido a un tratamiento especial conforme a las normas oficiales.

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**



- **Clase ADR/RID-GGVS/E** 8 (C5) Materias corrosivas
- **Número Kemler:** 80
- **Número UN:** 3266
- **Grupo de embalaje:** II
- **Label** 8
- **Denominación de la carga:** 3266 LÍQUIDO CORROSIVO, BÁSICO, INORGÁNICO, N.E.P. (HIDRÓXIDO SÓDICO)
- **Observaciones:** Cantidad limitada: 1 l por cada envase interior, 30 l por cada unidad de envío.

- **Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**



- **Clase IMDG:** 8
- **Número UN:** 3266
- **Label** 8
- **Grupo de embalaje:** II
- **Número EMS:** F-A,S-B
- **Contaminante marino:** No
- **Nombre técnico correcto:** CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (SODIUM HYDROXIDE)
- **Observaciones:** Limited quantity per inner packing: 1 l
The total gross mass of a packing should not exceed 30 kg.

- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



- **Clase ICAO/IATA:** 8
- **Número UN/ID:** 3266
- **Label** 8
- **Grupo de embalaje:** II

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

Nombre Comercial NU-BRITE (4291)

(se continua en página 6)

- **Nombre técnico correcto** CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (SODIUM HYDROXIDE)
- **Observaciones:**
 - Packing Instructions:
 - For Limited Quantities: Y808 (Max Net Qty/Pkg: 0,5 l)
 - Passenger and Cargo Aircraft: 808 (Max Net Qty/Pkg: 1 l)
 - Cargo Aircraft only: 812(Max Net Qty/Pkg: 30 l)

15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



C Corrosivo

- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**
hidróxido de sodio
- **Frases-R:**
35 Provoca quemaduras graves.
- **Frases-S:**
 - 23 No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles [denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante].
 - 26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
 - 36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
 - 45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
 - 60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Indicaciones de peligro relevantes**
 - 35 Provoca quemaduras graves.
 - 38 Irrita la piel.
 - 41 Riesgo de lesiones oculares graves.
- **Sector que expide la hoja de datos:**
KFT-Chemieservice Marienstr. 3 D-64347 Griesheim
Postfach 1451 D-64345 Griesheim
- Tel.: +49-6155-823241 Fax: +49-6155-823246
- **Interlocutor** Dr. Sonja Fischer